



**Încălzitor de apă cu
pompă de căldură**

Stimate client,

Dorim să vă mulțumim că ați cumpărat acest încălzitor de apă cu pompă. Sperăm să vă satisfacă așteptările și că, mulți ani de aici înainte, vă veți bucura de performanțele lui și de o mare economie de energie.

Grupul nostru își dedică mult timp, energie și resurse economice pentru găsirea unor soluții inovatoare, care să conducă la reducerea consumului de energie al produselor noastre.

Alegerea pe care ați făcut-o demonstrează atenția dumneavoastră față de reducerea consumului de energie, o problemă direct legată de protecția mediului. Angajamentul nostru constant de a crea produse inovatoare și eficiente, dublat de un comportament responsabil în utilizarea rațională a energiei, contribuie activ atât la protejarea mediului cât și a resurselor naturale.

Păstrați cu grijă acest manual, care este menit să vă furnizeze informații, avertismente și sugestii cu privire la utilizarea corectă și la buna întreținere a aparatului, astfel încât să puteți aprecia pe deplin toate calitățile lui. Centrul nostru de asistență tehnică cel mai apropiat este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă răspunde la orice întrebare.

INTRODUCERE

Acest manual este destinat instalatorului și utilizatorului final, care vor instala și, respectiv, utiliza încălzitoarele de apă cu pompă. Nerespectarea indicațiilor din prezentul manual va conduce la pierderea garanției.

Acest manual se constituie ca o parte integrantă și esențială a aparatului. Manualul trebuie păstrat cu grijă de utilizator și trebuie să însoțească aparatul, atât în cazul cesionării lui unui alt proprietar sau utilizator cât și/sau în cazul transferării lui într-o altă locație.

Pentru a utiliza corect și în siguranță aparatul, instalatorul și utilizatorul sunt rugați să citească instrucțiunile și avertismentele incluse în manual, pentru că astfel vor dispune de informații importante referitoare la siguranța și la instalarea aparatului, precum și la utilizarea și întreținerea lui.

Acest manual este împărțit în trei capitole:

- INFORMAȚII GENERALE

Această parte conține toate informațiile generale utile referitoare la descrierea încălzitorului de apă și la caracteristicile lui tehnice, cât și informații despre utilizarea simbolurilor, a unităților de măsură și a termenilor tehnici. În această secțiune veți găsi datele tehnice și dimensiunile încălzitorului de apă.

- NOTE TEHNICE PENTRU INSTALATOR

Această parte este destinată instalatorului părții hidraulice. Sunt grupate aici toate indicațiile și instrucțiunile pe care profesionistul calificat trebuie să le respecte pentru realizarea unei instalații optime.

- INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI DE ÎNȚEȚINERE PENTRU UTILIZATOR

Această parte este destinată utilizatorului final și conține toate informațiile necesare pentru buna funcționare a aparatului, pentru controalele periodice și întreținerea pe care le va efectua direct utilizatorul. Pentru ameliorarea calității produselor sale, producătorul își rezervă dreptul de a modifica, fără preaviz, datele și conținutul acestui manual.

Pentru a înlesni înțelegerea manualului, acesta este tradus în mai multe limbi și este destinat mai multor țări; toate ilustrațiile se găsesc la sfârșitul manualului și, prin urmare, sunt comune pentru toate limbile.

CUPRINS

INFORMAȚII GENERALE

- | | |
|-----|--------------------------------------|
| 1. | AVERTISMENTE GENERALE |
| 1.1 | Semnificația simbolurilor utilizate |
| 1.2 | Domeniu de utilizare |
| 1.3 | Instrucțiuni și norme tehnice |
| 1.4 | Certificare - Marcajul CE |
| 1.5 | Ambalajul și (accesoriile furnizate) |
| 1.6 | Transport și manipulare |
| 1.7 | Identificarea aparatului |

2. CARACTERISTICI TEHNICE

- | | |
|-----|-----------------------------|
| 2.1 | Principiu de funcționare |
| 2.2 | Caracteristici constructive |
| 2.3 | Dimensiuni și spațiu ocupat |
| 2.4 | Schema electrică |
| 2.5 | Caracteristici tehnice |

NOTĂ TEHNICĂ PENTRU INSTALARE

3. AVERTISMENTE

- | | |
|-----|-----------------------------|
| 3.1 | Calificările instalatorului |
| 3.2 | Utilizarea instrucțiunilor |
| 3.3 | Norme de siguranță |

4. INSTALARE

- | | |
|-----|---------------------------|
| 4.1 | Instalarea produsului |
| 4.2 | Poziționarea pe sol |
| 4.3 | Racordarea ventilației |
| 4.4 | Racordarea hidraulică |
| 4.5 | Racordarea electrică |
| 4.6 | Prima punere în funcțiune |

5. NORME DE ÎNTREȚINERE (pentru personal autorizat)

- | | |
|-----|------------------------|
| 5.1 | Golirea aparatului |
| 5.2 | Întreținerea periodică |
| 5.3 | Informații utile |

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI DE ÎNTREȚINERE PENTRU UTILIZATOR

6. AVERTISMENTE

- 6.1 Prima punere în funcțiune
- 6.2 Recomandări
- 6.3 Norme de siguranță

7. INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

- 7.1 Descrierea panoului de control
- 7.2 Cum să aprindeți și să stingeți aparatul
- 7.3 Reglarea temperaturii
- 7.4 Moduri de funcționare
- 7.5 Meniu informații
- 7.6 Meniu instalator
- 7.7 Protecția anti-legionella
- 7.8 Reglaje din fabrică
- 7.9 Funcționarea cu tarif bi-orar
- 7.10 Erori

8. ÎNTREȚINERE

- 8.1 Întreținerea curentă rezervată utilizatorului
- 8.2 Reciclarea încălzitorului de apă

ILUSTRAȚII

INFORMAȚII GENERALE**1.1 Semnificația simbolurilor utilizate**

În privința aspectelor legate de securitatea instalației și de utilizare, au fost utilizate simboluri pentru a evidenția mai bine avertismentele referitoare la riscuri. Semnificația lor este explicată în tabelul următor.

Simbol	Semnificație
	Nerespectarea avertismentului comportă riscuri de accidentare și, în unele împrejurări, chiar deces pentru persoane .
	Nerespectarea recomandărilor comportă riscul provocării de prejudicii, uneori foarte grave, obiectelor, plantelor sau animalelor .
	Obligația de a respecta normele generale și specifice de siguranță a produsului.

1.2 Domeniu de aplicare

Acest aparat servește la producerea de apă caldă menajeră la o temperatură inferioară celei de fierbere, în cadrul gospodăriei. În acest scop, el trebuie să fie racordat la o rețea de aducțiune a apei menajere și la o rețea electrică și poate utiliza conducte de aspirare și evacuare a aerului.

Este interzisă folosirea acestui aparat pentru alte aplicații decât cele specificate mai sus și mai ales pentru cicluri industriale și / sau instalat în medii cu atmosferă corozivă sau explozivă. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventuale daune de pe urma instalării greșite, folosirii improprie sau nerespectării instrucțiunilor din acest manual.

	Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau de persoane cu aptitudini fizice sau senzoriale diminuate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea vor utiliza aparatul sub controlul și fiind instruite în acest scop de persoane care raspund de securitatea lor. Copiii trebuie să fie supravegheați de persoane responsabile, care vor avea grijă ca aparatul să nu devină obiect de joacă.
--	---

1.3 Instrucțiuni și norme tehnice

Instalarea este în sarcina cumpărătorului și trebuie să fie efectuată de un profesionist calificat, în conformitate cu reglementările în vigoare și cu instrucțiunile din acest manual.

Producătorul este responsabil pentru conformitatea aparatului cu directivele, legislația și standardele de fabricație în vigoare la momentul primei puneri pe piață a acestuia. Cunoașterea și respectarea prevederilor legale și standardelor tehnice de dimensionare, instalare și întreținere țin exclusiv de competențele respective ale producătorului, instalatorului și utilizatorului. Trimiterile la legi, norme sau reglementări tehnice menționate în acest manual sunt furnizate doar cu titlu informativ; modificarea dispozițiilor legale și reglementărilor tehnice nu vor obliga în niciun fel producătorul să modifice acest manual sau să informeze terțe părți.

Este imperativ să se asigure alimentarea electrică a aparatului de la o rețea racordată conform normei EN50-160, iar instalația electrică să fie conformă cu norma NFC15- 100, neconformitatea urmând a fi sancționată cu anularea garanției.

1.4 Certificări - Marcaj CE

Marcajul CE atestă conformitatea cu următoarele directive comunitare:

- 2006/95/CE referitor la siguranța electrică
- 2004/18/CE referitor la compatibilitatea electromagnetică

Testele au fost efectuate în conformitate cu normele : EN 255-3; EN 60335-1; EN/IEC 60335- 2- 21; EN 60335- 2- 40; EN 55014- 1; EN 61000- 3- 2; EN 61000- 3- 3; EN 50366 ; Caietul de sarcini LCIE 103-15-A (noiembrie 2008) pentru marcajul NF performanță electrică încălzitoare de apă termodinamice.

1.5 Ambalajul și accesoriile furnizate

Aparatul este fixat pe o paletă din lemn și este protejat de niște colțare din polistiren expandat și carton, apoi acoperit cu o peliculă din plastic transparent; toate aceste materiale sunt reciclabile și ecologice.

Accesoriile conținute în pachet sunt următoarele:

- Chingă de manipulare pentru a putea deplasa mai ușor încălzitorul (se scoate după instalarea produsului);
- Tub de racordare condensat
- Manual de instrucțiuni și documente de garanție:
- Un racord dielectric G3/4".

1.6 Transport și manipulare

La livrarea produsului, verificați dacă ambalajul și produsul nu au fost vizibil deteriorate la exterior în timpul transportului. Dacă se constată deteriorări, anunțați imediat expeditorul.

ATENȚIE! Vă recomandăm să deplasați și să depozitați aparatul în poziție verticală. Transportul în poziție orizontală nu este permis decât pe distanțe foarte scurte și numai pe partea posterioară indicată; în acest caz va trebui să așteptați minimum 3 ore înainte de a porni aparatul, re poziționat și/sau instalat corect vertical, pentru a permite astfel redistribuirea uleiului lubrefiant din circuitul de refrigerare și pentru a evita deteriorarea compresorului.

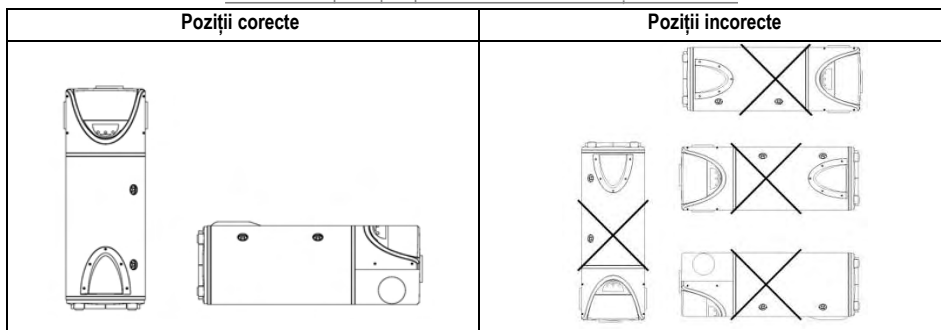
Aparatul este dotat cu un dispozitiv de monitorizare a unghiului de înclinare "TILT WATCH". Dacă indicatorul este colorat în roșu, înseamnă că produsul a fost înclinat într-o poziție nerecomandată, în consecință acesta ar putea fi defect și trebuie refuzat.

Aparatul ambalat poate fi deplasat manual sau cu o transpaletă cu furci, având grijă să se respecte indicațiile anterioare. Vă recomandăm să păstrați aparatul în ambalajul original până în momentul instalării, în locul pe care l-ați ales în acest scop, mai ales dacă, în locația respectivă, lucrările de construcție nu sunt definitiv încheiate.

După scoaterea ambalajului, verificați integritatea aparatului și existența tuturor accesoriilor din dotare. Dacă observați defecte sau componente care lipsesc, adresați-vă vânzătorului, având grijă să nu depășiți limita de timp legală pentru astfel de comunicări.

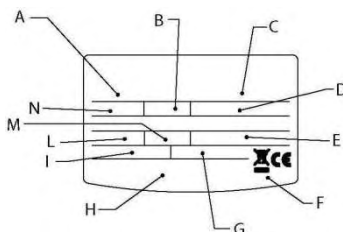
ATENȚIE! Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor pentru că acestea pot fi periculoase.

Pentru un eventual transport și manipulare după prima instalare, respectați aceleași recomandări de mai sus în privința unghiului de înclinare admisibil și, în plus, asigurați-vă că ați golit complet rezervorul de apă. Dacă nu mai aveți ambalajul original, asigurați un ambalaj de protecție echivalent, ca să evitați eventualele deteriorări ale aparatului pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător.



1.7 Identificarea aparatului

Principalele informații de identificare a aparatului sunt indicate pe plăcuța de identificare aplicată pe corpul încălzitorului de apă în corespondență cu cablul de alimentare.



A	model
B	capacitate rezervor
C	număr serie
D	tensiune de alimentare, frecvență, putere maximă absorbită
E	presiune max./min. circuit de răcire
F	protecție rezervor
G	putere absorbită în modul rezistență
H	mărci și simboluri
I	putere termică livrată în modul pompă
L	putere medie/maximă în modul pompă
M	tip de agent de răcire și sarcină
N	presiune maximă rezervor

2. CARACTERISTICI TEHNICE

2.1 Principiu de funcționare

Încălzitorul de apă cu pompă de căldură nu utilizează energia electrică pentru a încălzi direct apa, ci o utilizează mai rațional, obținând același rezultat într-un mod mult mai eficient și anume, consumând cu circa 2/3 în minus.

Eficacitatea unui ciclu în modul pompă de căldură este măsurată prin intermediul coeficientului de performanță (CdP), care exprimă raportul dintre energia furnizată de aparat (în acest caz, căldura cedată pentru a încălzi apa) și energia electrică consumată (de compresor și de dispozitivele auxiliare ale aparatului). CdP variază în funcție de tipul de pompă de căldură și de condițiile sale de funcționare.

Încălzitor de apă cu pompă de căldură – INFORMAȚII GENERALE

De exemplu, un CdP cu valoarea 3 înseamnă că, pentru 1 kWh de energie electrică consumată, pompa de căldură furnizează 3 kWh de căldură dispozitivului de încălzit, din care 2 kWh sunt extrași din sursa de energie gratuită.

2.2 Caracteristici constructive Referință fig. 1.	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>compresor ermetic de tip rotativ</td></tr> <tr><td>2</td><td>condensator electrolitic pentru compresor</td></tr> <tr><td>3</td><td>presostat de siguranță</td></tr> <tr><td>4</td><td>ventilator</td></tr> <tr><td>5</td><td>valvă de expansiune termostatică</td></tr> <tr><td>6</td><td>condensator fluid refrigerant / apă</td></tr> <tr><td>7</td><td>evaporator aer / fluid refrigerant</td></tr> <tr><td>8</td><td>panou de control electronic</td></tr> <tr><td></td><td>tub de evacuare condensat</td></tr> <tr><td>10</td><td>rezistență electrică</td></tr> <tr><td>11</td><td>anod activ (de titan) la alimentare electrică</td></tr> <tr><td>12</td><td>sondă NTC funcțională și siguranță</td></tr> <tr><td>13</td><td>robinet « hot-gas » pentru degivrare (numai mod.EXT)</td></tr> <tr><td>14</td><td>sondă NTC pentru măsurare temperatură apă la ieșire</td></tr> <tr><td>15</td><td>anod de magneziu</td></tr> <tr><td>16</td><td>picioare cu înălțime reglabilă</td></tr> </table>	1	compresor ermetic de tip rotativ	2	condensator electrolitic pentru compresor	3	presostat de siguranță	4	ventilator	5	valvă de expansiune termostatică	6	condensator fluid refrigerant / apă	7	evaporator aer / fluid refrigerant	8	panou de control electronic		tub de evacuare condensat	10	rezistență electrică	11	anod activ (de titan) la alimentare electrică	12	sondă NTC funcțională și siguranță	13	robinet « hot-gas » pentru degivrare (numai mod.EXT)	14	sondă NTC pentru măsurare temperatură apă la ieșire	15	anod de magneziu	16	picioare cu înălțime reglabilă				
1	compresor ermetic de tip rotativ																																				
2	condensator electrolitic pentru compresor																																				
3	presostat de siguranță																																				
4	ventilator																																				
5	valvă de expansiune termostatică																																				
6	condensator fluid refrigerant / apă																																				
7	evaporator aer / fluid refrigerant																																				
8	panou de control electronic																																				
	tub de evacuare condensat																																				
10	rezistență electrică																																				
11	anod activ (de titan) la alimentare electrică																																				
12	sondă NTC funcțională și siguranță																																				
13	robinet « hot-gas » pentru degivrare (numai mod.EXT)																																				
14	sondă NTC pentru măsurare temperatură apă la ieșire																																				
15	anod de magneziu																																				
16	picioare cu înălțime reglabilă																																				
2.3 Dimensiuni și spațiu ocupat Referință fig. 2.	<table border="1"> <tr><td>A</td><td>Tub ø 3/4" intrare apă rece</td></tr> <tr><td>B</td><td>Tub ø 3/4" intrare apă caldă</td></tr> <tr><td>C</td><td>Racord evacuare condensat</td></tr> <tr><td>D</td><td>Tub ø 3/4" ieșire circuit solar (numai varianta SOL)</td></tr> <tr><td>E</td><td>Tub ø 3/4" intrare circuit solar (numai varianta SOL)</td></tr> </table>	A	Tub ø 3/4" intrare apă rece	B	Tub ø 3/4" intrare apă caldă	C	Racord evacuare condensat	D	Tub ø 3/4" ieșire circuit solar (numai varianta SOL)	E	Tub ø 3/4" intrare circuit solar (numai varianta SOL)																										
A	Tub ø 3/4" intrare apă rece																																				
B	Tub ø 3/4" intrare apă caldă																																				
C	Racord evacuare condensat																																				
D	Tub ø 3/4" ieșire circuit solar (numai varianta SOL)																																				
E	Tub ø 3/4" intrare circuit solar (numai varianta SOL)																																				
2.4 Schema electrică Referință fig. 3.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>SIMBOL</th><th>DESCRIERE</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>A</td><td>Alimentare</td></tr> <tr><td>B</td><td>Baterii</td></tr> <tr><td>C</td><td>Placă interfață</td></tr> <tr><td>D</td><td>Rezistență electrică</td></tr> <tr><td>E</td><td>Sondă NTC zona rezistență</td></tr> <tr><td>F</td><td>Anod cu curent impus</td></tr> <tr><td>G</td><td>Împământare rezervor</td></tr> <tr><td>H</td><td>Placă conexiune serială</td></tr> <tr><td>I</td><td>Placă electronică de bază</td></tr> <tr><td>L</td><td>Condensator</td></tr> <tr><td>M</td><td>Compresor</td></tr> <tr><td>N</td><td>Ventilator</td></tr> <tr><td>O</td><td>Robinet de degivrare "Hot-gas"</td></tr> <tr><td>P</td><td>Presostat de siguranță</td></tr> <tr><td>Q</td><td>Sondă NTC zona ieșire apă caldă</td></tr> <tr><td>R</td><td>Sonde NTC vaporizator și intrare aer</td></tr> <tr><td>EDF</td><td>Semnal HCHP (EDF) de la cablul electric (nefurnizat)</td></tr> </tbody> </table>	SIMBOL	DESCRIERE	A	Alimentare	B	Baterii	C	Placă interfață	D	Rezistență electrică	E	Sondă NTC zona rezistență	F	Anod cu curent impus	G	Împământare rezervor	H	Placă conexiune serială	I	Placă electronică de bază	L	Condensator	M	Compresor	N	Ventilator	O	Robinet de degivrare "Hot-gas"	P	Presostat de siguranță	Q	Sondă NTC zona ieșire apă caldă	R	Sonde NTC vaporizator și intrare aer	EDF	Semnal HCHP (EDF) de la cablul electric (nefurnizat)
SIMBOL	DESCRIERE																																				
A	Alimentare																																				
B	Baterii																																				
C	Placă interfață																																				
D	Rezistență electrică																																				
E	Sondă NTC zona rezistență																																				
F	Anod cu curent impus																																				
G	Împământare rezervor																																				
H	Placă conexiune serială																																				
I	Placă electronică de bază																																				
L	Condensator																																				
M	Compresor																																				
N	Ventilator																																				
O	Robinet de degivrare "Hot-gas"																																				
P	Presostat de siguranță																																				
Q	Sondă NTC zona ieșire apă caldă																																				
R	Sonde NTC vaporizator și intrare aer																																				
EDF	Semnal HCHP (EDF) de la cablul electric (nefurnizat)																																				

2.5 Caracteristici tehnice

Descriere	Unitate	200	200 EXT	250	250 EXT	250 SOL EXT
Capacitate nominală rezervor	l	200	200	255	255	255
Grosime medie manta	mm	≈ 50				
Tip de protecție internă rezervor		emailată				
Tip de protecție anti-corozivă		Anod de titan cu curent activ + anod de magneziu				
Presiune maximă de funcționare	MPa	0,6				
Diametru racorduri hidraulice	II	G 3/4 M				
Diametru racord de evacuare condensat	mm	1/2 F				
Diametru racord de evacuare/aspirare aer	mm	150-160-200				
Duritate minimă apă	°F	12				
Greutate rezervor gol	kg	90	90	95	95	110
QPr (în 24h)	KWh	0,6	0,6	0,63	0,63	0,63
Suprafața de schimb circuit solar	m ²	-	-	-	-	0,65
Pompa de căldură						
Putere termică (*)	W	2775	2775	2775	2775	2775
Putere electrică medie absorbită (*)	W	750	750	750	750	750
Putere electrică maximă absorbită (*)	W	950	950	950	950	950
CdP (*)		3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
Temp. de încălzire (*)	h:min	3:15	3:15	3:41	3:41	3:41
Energie absorbită la încălzire (*)	kWh	2,2	2,2	2,7	2,7	2,7
Cantitate maximă de apă caldă la o prelevare V40(**)	Temp. de 51°C	l	260	260	325	325
	Temp. de 62°C	l	348	348	435	435
Temperatură max. apă cu pompă de căldură	°C	62 (55 din fabrică)	62 (55 din fabrică)	62 (55 din fabrică)	62 (55 din fabrică)	62 (55 din fabrică)
Cantitate de fluid refrigerant R134a	Kg	1,28	1,28	1,28	1,28	1,28
Presiune maxi circuit refrigerant – partea de presiune joasă	MPa	1	1	1	1	1
Presiune maxi circuit refrigerant - partea presiune înaltă	MPa	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4

Element de încălzire						
Putere rezistentă	W	1500+1000	1500+1000	1500+1000	1500+1000	1500+1000
Temperatură maxi apă cu rezistență	°C	75 (65 din fabrică)	75 (65 din fabrică)	75 (65 din fabrică)	75 (65 din fabrică)	75 (65 din fabrică)
Curent maximum absorbit	A	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8

Descriere	Unitate	200	200 EXT	250	250 EXT	250 SOL EXT
Alimentare electrică						
Tensiune / Putere maximă absorbită (*)	V / W	220-230 monofază / 2500				
Frecvență	Hz	50				
Grad de protecție IP		IPX4				
Partea aer						
Debit de aer (reglare automată)	m³/h	500	500	500	500	500
Presiune statică disponibilă	Pa	50	50	50	50	50
Putere sonoră	dB(A)	56	56	56	56	56
Nivel de presiune sonoră la 2 m distanță	dB(A)	39	39	39	39	39
Volum minim spațiu de instalare (***)	m³	20	20	20	20	20
Înălțime minimă tavan în spațiul de instalare	m	1,75	1,75	2	2	2
Temperatură min. spațiu de instalare	°C	1	1	1	1	1
Temperatură max. spațiu de instalare	°C	35	35	35	35	35
Temperatură minimă aer b.u. la 90% h.r. (****)	°C	5	-5	5	-5	-5
Temperatură maximă aer b.u. la 90% h.r. (****)	°C	35	35	35	35	35

- (*) valoarea obținută, cu o temperatură a aerului de 15°C și o umiditate relativă de 71%, temperatura apei la intrare 15°C (conform normei NF ele 255-3)
- (**) Performanța măsurată pentru o încălzire a apei de 15°C la 51°C cu o temperatură a aerului aspirat de 15°C, o umiditate relativă de 70%, conform caietului de sarcini NF Performanță electrică N°LCIE 103-15 pentru încălzitoare de apă termodinamice autonome cu acumulare.
- (***) în cazul unei instalații fără canalizare
- (****) În afara intervalului de temperatură de funcționare a pompei de căldură, încălzirea apei este asigurată de rezistența electrică.

Valoare medie obținută pe un număr semnificativ de produse.

NOTĂ TEHNICĂ PENTRU INSTALARE

3. AVERTISMENTE

3.1 Calificarea instalatorului

ATENȚIE! Instalarea și prima punere în funcțiune a aparatului trebuie realizate de persoane calificate / profesioniste, în conformitate cu normele naționale de instalare și cu eventualele reglementări ale autorităților locale și ale organismelor de sănătate publică.

Încălzitorul de apă este livrat cu o cantitate suficientă de agent de răcire R134a, necesară funcționării. Agentul de răcire nu este nociv pentru stratul de ozon al atmosferei, nu este inflamabil și nu prezintă pericol de explozie. Totuși, lucrările de întreținere și intervențiile asupra circuitului de răcire trebuie realizate exclusiv de persoanele abilitate pentru astfel de lucrări.

3.2 Utilizarea instrucțiunilor

ATENȚIE! O instalare eronată poate dăuna persoanelor, animalelor și bunurilor, pentru care producătorul nu este răspunzător.

Instalatorul trebuie să respecte instrucțiunile din acest manual.

Informarea și instruirea utilizatorului în legătură cu funcționarea încălzitorului de apă și cu realizarea corectă a principalelor operațiuni vor fi în sarcina instalatorului, la încheierea lucrărilor de instalare.

3.3 Norme de siguranță

Pentru semnificația simbolurilor utilizate în tabelul următor, vezi paragraful 1.1, în secțiunea INFORMAȚII GENERALE.

N°	Avertisment	Risc	Simbol
1	Protejați tuburile și cablurile pentru a evita deteriorarea acestora	Electrocutare prin contactul cu conductorii aflați sub tensiune.	
		Daune provocate de o scurgere de apă de la țevile deteriorate.	
2	Asigurați-vă că spațiul destinat instalării și sistemele la care va fi racordat aparatul sunt în conformitate cu normele în vigoare.	Electrocutare prin contactul cu conductorii sub tensiune, care au fost incorect instalați.	
		Defectarea aparatului printr-o utilizare necorespunzătoare.	
3	Folosiți unelte și instrumente adecvate (asigurându-vă că uneltele nu sunt defecte, că mânerul este în stare bună și corect fixat), utilizați-le corect, protejați-le împotriva căderilor accidentale, puneți-le la loc după utilizare.	Leziuni provocate de proiectarea de fragmente, inhalarea de particule de praf, lovire, înțepare, tăiere, zgâriere.	
		Deteriorarea aparatului sau a obiectelor din apropiere prin proiectarea de fragmente, prin lovituri sau tăieturi.	
4	Utilizați echipamente electrice adecvate (asigurați-vă că fișa și cablul de alimentare sunt în stare bună și că părțile cu mișcare rotativă sau alternativă sunt bine fixate), nu lăsați cablul de alimentare să atârne împiedicând trecerea, fixați-le pentru a preveni căderea lor, scoteți-le din priză și puneți-le la locul lor după utilizare.	Leziuni provocate de proiectarea de fragmente, prin tăiere sau zgâriere.	
		Deteriorarea aparatului provocată de proiectarea de fragmente, particule de praf sau prin tăiere sau zgâriere.	

5	Efectuați detartrajul componentelor conform indicațiilor din fișa de siguranță a produsului utilizat. Asigurați aerisirea adecvată a încăperii, purtați îmbrăcăminte de protecție, evitați amestecarea produselor și protejați aparatul și obiectele din preajma lui	Leziuni prin contactul cu ochii sau pielea, sau prin inhalarea sau înghițirea agenților chimici nocivi.	
		Deteriorarea aparatului sau a obiectelor din apropiere prin coroziunea provocată de substanțe acide.	
6	Asigurați-vă că scările sau scările pliante sunt stabile, solide, că treptele sunt în stare bună și fixate solid. Orice lucrare la înălțime se va efectua sub supravegherea unei terțe persoane.	Leziuni prin cădere sau forfecare.	
7	Asigurați-vă că mediul de lucru este în conformitate cu reglementările referitoare la sănătate, iluminat, aerisire și soliditate.	Leziuni prin lovire, cădere etc ...	
8	În timpul lucrului, purtați echipament de protecție individuală adecvat.	Leziuni provocate prin electrocutare, proiectare de așchii, inhalare de praf, lovire, tăiere, înțepare, julturi, zgomot, vibrații.	
9	Operațiunile în interiorul aparatului se vor efectua luând toate măsurile necesare pentru a evita contactul cu părțile abrazive sau tăioase.	Leziuni prin tăiere sau zgâriere.	
10	Goliți orice componentă care ar putea conține apă caldă.	Leziuni provocate de arsuri.	
11	Efectuați racordările electrice folosind cabluri cu dimensiuni corespunzătoare.	Incendiu cauzat de supraîncălzirea cablurilor subdimensionate.	
12	Protejați aparatul cu material corespunzător în apropierea zonelor de lucru.	Deteriorarea aparatului prin proiectarea de fragmente sau particule de praf.	
13	Manevrați aparatul cu precauție, utilizând chinga de manevrare.	Deteriorarea aparatului prin cădere sau prin spargerea soclului sau a picioarelor reglabile.	
14	În timpul manevrării aparatului, asigurați-vă că nu există obstacole în drum.	Deteriorarea aparatului ca urmare a șocurilor.	
15	După o intervenție de întreținere sau de depanare, înainte de reporni aparatul asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt funcționale .	Deteriorarea aparatului prin absența dispozitivului de siguranță.	

4. INSTALAREA



ATENȚIE! Se vor respecta cu strictețe avertizările generale și normele de securitate enumerate în paragrafele precedente, urmând obligatoriu indicațiile furnizate.

4.1 Amplasarea produsului

ATENȚIE! Înaintea efectuării oricărei operațiuni necesare instalării, se va verifica dacă, la locul ales pentru instalare, sunt respectate următoarele condiții:

- a) în cazul în care încălzitorul de apă este utilizat fără conductă de evacuare a aerului, încăperea destinată instalării să nu aibă un volum sub 20 m³, cu o reîmprospătare corespunzătoare a aerului. Se va evita ca aparatul să fie instalat în locuri unde se poate forma gheață. Produsul nu se va instala într-o încăpere în care există un aparat care, pentru a funcționa, necesită aer (de ex. boiler și încălzitor cu funcționare pe gaz cu cameră deschisă). Performanțele și securitatea produsului nu sunt garantate în cazul unei instalări în exterior;
- b) la locul ales, să se poată ajunge în exterior cu conducta de evacuare și / sau de extragere a aerului, în cazul în care este prevăzută utilizarea acesteia. Poziționarea racordurilor pentru conductele de evacuare și de aspirare a aerului să se realizeze în partea superioară a aparatului;
- c) locul afectat instalării și instalațiile electrice și hidraulice la care se va racorda aparatul să fie conforme cu normele în vigoare;
- d) la locul ales, să fie disponibil sau să se poată prevedea o sursă de alimentare electrică monofazică 220-240 V ~ 50 Hz;
- e) la locul prestabilit, pornind de la un racord special prevăzut în acest scop, să fie disponibil, în partea laterală a aparatului, un evacuator de condensat și sifonul corespunzător.
- f) la locul prestabilit, să poată fi respectate distanțele prevăzute față de pereți și de tavan pentru o bună funcționare și o întreținere ușoară a instalației;
- g) planul de sprijin ales să permită o funcționare în poziție perfect orizontală; Referințe fig. 2
- h) locul prestabilit să fie în conformitate cu gradul IP (protecție la penetrarea de fluide) al aparatului, în conformitate cu normele în vigoare;
- i) aparatul să nu fie expus direct la razele soarelui, chiar în prezența geamurilor / vitrajelor;
- j) aparatul să nu fie expus mediilor deosebit de agresive, cum sunt vaporii acizi, pulberi sau saturate cu gaz;
- k) aparatul să nu fie instalat direct pe linii electrice neprotejate contra fluctuațiilor de tensiune;
- l) aparatul să fie instalat cât mai aproape de punctele de utilizare pentru a limita pierderile de căldură de-a lungul conductelor;
- m) aerul aspirat de produs să nu conțină pulberi, vaporii acizi sau solvenți.

În cazul instalațiilor necanalizate, se vor respecta distanțele față de pereți indicate în figura 4.

4.2 Poziționarea pe pardoseală

Referințe fig. 5

- 1) După poziționarea corespunzătoare a instalației, se dă la o parte ambalajul și se scot legăturile de fixare vizibile pe paleta pe care e sprijinit produsul.
- 2) Cu ajutorul chingii prevăzute în acest scop, se coboară aparatul de pe paletă.
- 3) Se fixează pe pardoseală piciorușele-suport (prin orificiile corespunzătoare), utilizând șuruburi și cuie adecvate, după care se scoate chinga textilă, desfășcând cele 2 șuruburi.

EXEMPLU

Figura 6	Aer la intrare: necanalizată Aer la ieșire: canalizată extern
Figura 7	Aer la intrare: canalizată intern Aer la ieșire: canalizată extern
Figura 8	Aer la intrare: canalizată extern Aer la ieșire: canalizată extern
Figura 9	Instalație fără canalizare

4.4 Racordarea hidraulică

Se racordează intrarea și ieșirea încălzitorului de apă cu tuburi sau racorduri rezistente nu numai la presiunea de funcționare, ci și temperatura apei calde care poate atinge, în mod normal, 75°C. Prin urmare, nu se recomandă materialele care nu rezistă la astfel de temperaturi.

Se înșurubează un racord în formă de "T" pe tubul de intrare apă al aparatului, marcat printr-un colier de culoare albastră.

Este obligatoriu ca, pe tubul de intrare a apei al aparatului, să se fixeze un grup de siguranță. Acest dispozitiv trebuie să fie în conformitate cu normativa europeană EN 1487:2000, adică să aibă presiunea maximă de 0,7 MPa (7 bar) și să conțină cel puțin: un robinet de interceptare, un ventil de reținere, un dispozitiv de control al ventilului de reținere, o supapă de siguranță, un dispozitiv de întrerupere/închidere a sarcinii hidraulice.

Orificiul de golire/descărcare a dispozitivului trebuie racordat la o conductă de evacuare cu un diametru care să nu fie sub cel al racordării la aparat (3/4"), prin intermediul unui sifon care să creeze un spațiu de aer de minimum 20 mm, cu posibilitatea controlului vizual, pentru a evita - în cazul declanșării dispozitivului de siguranță - să fie provocate prejudicii persoanelor, animalelor și lucrurilor, prejudicii pentru care producătorul nu este răspunzător. Prin intermediul unui tub flexibil, se racordează intrarea dispozitivului contra suprapresiunilor la tubul de apă rece din rețea, utilizând, dacă e necesar, un robinet de închidere. De asemenea, în caz de deschidere a robinetului de golire, se va prevedea un tub de evacuare a apei aplicat la ieșire.

La fixarea dispozitivului contra suprapresiunilor, acesta nu va fi înșurubat forțat până la capăt și nu va fi folosit pentru strângere. Este normal ca apa să picure din dispozitivul contra suprapresiunilor în timpul fazei de încălzire; din această cauză, e necesar să se racordeze o scurgere, lăsând-o însă mereu deschisă în aer, cu un tub de scurgere instalat în pantă continuă în jos și într-un loc ferit de îngheț.

De același tub trebuie să se racordeze și scurgerea pentru condens prin intermediul racordului prevăzut în acest scop, situat în partea inferioară a încălzitorului de apă.

Aparatul nu trebuie să funcționeze când duritatea apei este permanent sub 12°F. În schimb, dacă duritatea apei este deosebit de ridicată, se recomandă utilizarea unui dedurizator, cu reglare corespunzătoare și controlată, caz în care duritatea reziduală nu trebuie să coboare sub 15°F.

Dacă presiunea rețelei se apropie de valoarea presiunii supapei de siguranță calibrate, e necesar să se monteze un reductor de presiune cât mai îndepărtat de aparat. A se vedea figura 10.

ATENȚIE! Se recomandă să se efectueze o spălare atentă a tuburilor instalației pentru a îndepărta eventualele reziduuri de filetare, sudură sau impurități care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.

4.5 Racordarea electrică

		Protecție
Alimentare permanentă (cablu furnizat cu aparatul)	Cablu 3G 1.5mm ²	16A
Semnal EDF (cablu nefurnizat cu aparatul)	H05V2V2-F 2G 0.8mm ²	2A

ATENȚIE: ÎNAINTEA efectuării oricărei operații, se vor deconecta toate circuitele de alimentare electrică.

Când aparatul nu este alimentat electric, protecția anticorozivă este asigurată de baterii.

Aparatul este furnizat cu un cablu de alimentare (în cazul în care e necesară înlocuirea acestuia, trebuie să se utilizeze în exclusivitate piese de schimb originale, furnizate de producător).

Încălzitor de apă cu pompă de căldură – NOTĂ TEHNICĂ PENTRU INSTALARE

Se recomandă efectuarea unui control al instalației electrice, verificând conformitatea acestuia cu normele în vigoare. Se verifică dacă instalația este adaptată pentru puterea maximă absorbită de încălzitorul de apă (v. datele înscrise pe plăcuța de identificare) și dacă secțiunea transversală a cablurilor de conectare electrică este corespunzătoare și în conformitate cu normele în vigoare. Este interzisă utilizarea prizelor multiple, a prelungitoarelor electrice și a adaptoarelor. De asemenea, este interzis să se utilizeze tuburile instalației hidraulice, de încălzire sau de gaz pentru racordarea aparatului la pământ.

Înainte de punerea în funcțiune, se controlează dacă tensiunea rețelei este conformă cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru eventualele prejudicii cauzate prin nerealizarea împământării instalației sau de greșeli la nivel de alimentare electrică.

Pentru deconectarea aparatului de la rețeaua electrică, trebuie să se utilizeze un întrerupător bipolar conform cu normele CEI-EN în vigoare (deschidere contacte de minimum 3 mm, preferabil să fie prevăzut cu siguranțe fuzibile).

RACORDARE ELECTRICĂ PERMANENTĂ	
Fig. 11	În cazul în care nu dispuneți de tarif electric biorar, În cazul în care tariful electric biorar nu este disponibil, se va utiliza această configurație. Încălzitorul de apă va fi întotdeauna alimentat de rețeaua electrică, funcționarea sa fiind asigurată 24h/24h
RACORDAREA ELECTRICĂ CU TARIF BIORAR	
Fig. 12	În cazul în care dispuneți de tarif electric biorar și de un contor specific, puteți opta pentru alimentarea produsului exclus în timpul orelor de maximă economie. În timpul orelor în care aparatul nu e alimentat electric, protecția anticorozivă a rezervorului este asigurată de anodul cu curent activ, alimentat de acumulatori reîncărcabili.
RACORDAREA ELECTRICĂ CU TARIF BIORAR ȘI SEMNAL HC-HP	
Fig. 13	Prezintă aceleași avantaje economice ca și configurația cu tarif biorar, fiind în plus posibilă o încălzire rapidă în modul BOOST, care activează și încălzirea cu tarif HP. 1) Branșați un cablu bipolar pe contactele care corespund semnalului de pe contor. 2) Branșați cablul bipolar al semnalului pe borniera indicată din interiorul aparatului, aproape de bornele de alimentare. ATENȚIE: Cablul de semnal trebuie introdus în oficiul situat sub cablul de alimentare și fixat cu ajutorul unor accesorii speciale de trecere a cablurilor în interiorul aparatului, urmând traseul cablului de alimentare și strângându-l în presgarniturile din apropierea bornei corespunzătoare. Găuriți cauciucurile pentru a obține o secțiune adecvată trecerii. 3) Activați funcția HC-HP din meniul instalator. (Vezi paragraful 7.6).

4.6 Prima punere în funcțiune

După realizarea racordurilor hidraulice și electrice, umpleți încălzitorul cu apă de la rețea. În acest scop, trebuie să deschideți robinetul central al instalației menajere și pe cel de apă caldă aflat cel mai aproape, urmărind ca tot aerul să iasă treptat din rezervor.

Controlați vizual existența eventualelor scurgeri de apă la flanșă și racorduri, strângând ușor șuruburile, dacă e cazul.

Trageți de limba de protecție a bateriei; acumulatorii sunt plasați sub masca de pe partea dreaptă a ecranului, v. figura 16.

5. NORME DE ÎNTREȚINERE (pentru persoane autorizate)



ATENȚIE! Trebuie respectate cu strictețe avertismentele generale și normele de securitate enumerate la paragrafele precedente și, obligatoriu, toate indicațiile furnizate.

Toate intervențiile și operațiile de întreținere trebuie efectuate de persoane autorizate (care posedă calificarea impusă de normele aplicabile în vigoare).

5.1 Golirea aparatului

Aparatul trebuie golit în cazul în care trebuie să stea nefolosit într-o încăpere în care există pericol de îngheț.

Dacă este necesar, pentru golire procedați conform indicațiilor de mai jos:

- deconectați aparatul de la rețeaua electrică;
- închideți robinetul de interceptare, dacă e instalat; dacă nu, robinetul central al instalației, de alimentare cu apă rece menajeră;
- deschideți robinetul pentru apa caldă (chiuvetă sau cadă);
- deschideți robinetul plasat pe grupul de siguranță.

5.2 Întreținere periodică

Se recomandă să se efectueze în fiecare an curățarea vaporizatorului pentru a îndepărta praful sau alte impurități care pot înfunda instalația.

Pentru a avea acces la evaporator, trebuie scoase șuruburile de fixare ale carcasei frontale. Verificați dacă racordul conductei de evacuare a aerului și conducta respectivă nu sunt înfundate sau deteriorate. Aceeași verificare și pentru eventuala conductă de aspirare.

Verificați și curățați grilajele și drenajele.

5.3 Informații utile

Dacă apa este rece la ieșire, verificați:

- prezența unor erori pe ecran;
- prezența tensiunii pe placa cu borne;
- temperatura reglată pentru apa la ieșire;
- dacă sunt programate orarul de funcționare sau funcția "voiaj", de verificat dacă aparatul se află în perioada în care trebuie să funcționeze;
- placa electronică;
- integritatea deflectorului plasat pe tubul de apă rece la intrare;
- elementele de încălzire ale rezistenței.

Dacă apa este clocotită (prezența aburilor la robinete)

Întrerupeți alimentarea electrică a aparatului și verificați:

- placa electronică;
- gradul de încrustare cu calcar a rezervorului și a componentelor.

Producție insuficientă de apă caldă. Verificați:

- presiunea apei din rețea;
- starea deflectorului (dispozitiv de reglare a jetului de apă) de la conducta de intrare a apei rece;
- starea conductei de prelevare a apei calde;
- componentele electrice.

Scurgere de apă din dispozitivul contra suprapresiunilor

În timpul fazei de încălzire, este normal să picure apă din dispozitiv. Pentru a evita să picure apă, instalați un vas de expansiune pe instalația de tur. Dacă apa continuă să picure după faza de încălzire, controlați:

- calibrarea dispozitivului;
- presiunea apei din rețea.

Atenție: Nu astupați niciodată orificiul de evacuare al dispozitivului!

Dacă se aude o intensificare a zgomotului în modul de funcționare a pompei de căldură, verificați:

- componentele în mișcare din interiorul carcaselor;
- componentele racordate la aparat cu accesorii mobile.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE PENTRU UTILIZATOR**6. AVERTIZĂRI****6.1 Prima punere în funcțiune**

ATENȚIE! Instalarea și prima punere în funcțiune a aparatului trebuie efectuate de un personal calificat/ specialiști, în conformitate cu normele naționale în vigoare la nivel de instalare și respectând eventualele dispoziții din partea autorităților locale și a organismelor de sănătate publică.

În cazul în care instalarea încălzitorului nu este o simplă înlocuire, ci face parte din cadrul unor intervenții de renovare/refacere a instalației hidraulice existente sau realizare a unei noi instalații, firma instalatoare autorizată să realizeze instalarea este obligată, la încheierea lucrărilor, să elibereze declarația de conformitate cu normele și regulamentele în vigoare.

În toate cazurile, firma care realizează lucrările trebuie să efectueze controalele de siguranță și de bună funcționare a instalației în ansamblu.

Înainte de a pune în funcțiune încălzitorul de apă, verificați dacă instalatorul a încheiat toate operațiunile care țin de competența sa și dacă au fost bine înțelese explicațiile sale privind funcționarea și utilizarea aparatului. La prima aprindere a pompei de căldură, timpul de așteptare este de 5 minute.

6.2 Recomandări

În caz de defecțiune sau de funcționare necorespunzătoare, închideți aparatul, fără a încerca să-l reparați, și apelați la serviciile unui personal calificat specializat. Eventualele reparații, efectuate utilizând în exclusivitate piese de schimb originale, trebuie realizate de către specialist calificați, pentru a nu se încălca conformitatea cu DM 174.

Nerespectarea indicațiilor de mai sus poate afecta securitatea aparatului și anulează orice responsabilitate a producătorului.

În cazul utilizării prelungite a încălzitorului de apă, se recomandă:

- întreruperea alimentării electrice a aparatului sau, dacă există un întrerupător corespunzător în partea de sus a aparatului, poziționarea acestuia pe "OFF". -
- închiderea robinetelor instalației sanitare.

ATENȚIE! Se recomandă golirea aparatului, dacă acesta va rămâne neutilizat într-o încăpere expusă la îngheț. Această operațiune trebuie realizată, în exclusivitate, de personal calificat.

ATENȚIE! Apa furnizată la o temperatură mai mare de 50°C la robinetele de utilizare poate provoca imediat arsuri grave. Copiii, persoanele cu disabilități și cele în vârstă sunt expuse în măsură mai mare acestui risc. De aceea, se recomandă utilizarea unui robinet de amestec termostatic (în care se amestecă apa caldă cu cea rece, pentru a obține apa la o anumită temperatură), plasat pe tubul de ieșire apă al încălzitorului, marcat printr-un colier de culoare roșie.

Pentru modelele de PARDOSEALĂ, este obligatoriu să se utilizeze un robinet de amestec termostatic.

ATENȚIE! (în exclusivitate pentru versiunea PARDOSEALĂ. Se va verifica temperatura detectată de sonda TS.2 a regulatorului solar, din interiorul încălzitorului de apă, care nu trebuie să depășească 80°C - fig. 15.

6.3 Norme de siguranță

Pentru semnificația simbolurilor utilizate în tabelul următor, a se vedea capitolul precedent 1.1.

Nr.	Avertizare	Risc	Simbol
1	Odată instalat, aparatul nu mai trebuie mișcat de la locul lui	Electrocutare prin contact cu componente aflate sub tensiune	
		Inundații generate de scurgerile de apă din conductele desfăcute	
2	Nu se pun obiecte de niciun fel pe aparat	Leziuni provocate persoanelor din cauza căderii obiectelor în urma vibrațiilor	
		Deteriorarea aparatului sau a lucrurilor din apropiere, ca urmare a căderii obiectelor	

3	Se interzice urcarea pe aparat	Leziuni suferite de persoane, cauzate de căderea aparatului	
		Deteriorarea aparatului sau a lucrurilor din apropiere ca urmare a căderii aparatului deplasat de la locul instalării	
4	Nu trebuie efectuate intervenții care implică deschiderea aparatului	Leziuni prin electrocutare sau arsuri sau tăieturi.	
5	Nu trebuie deteriorat cablul de alimentare electrică	Leziuni prin electrocutare ca urmare a contactului cu cabluri neizolate aflate sub tensiune	
6	Nu se vor utiliza scări, scaune, taburete sau suporturi instabile pentru a efectua curățarea aparatului	Leziuni provocate prin cădere de la înălțime sau tăiere (scări duble)	
7	Nu se va efectua nicio operație de întreținere fără ca aparatul să fie scos în prealabil de sub tensiune	Electrocutare ca urmare a prezenței unor componente aflate sub tensiune	
8	Nu se va utiliza aparatul în alte scopuri decât cele menajere prevăzute în prezentul manual	Deteriorarea aparatului generată de o funcționare excesivă	
9	Nu lăsați copii și persoanele neinstruite să utilizeze aparatul	Deteriorarea aparatului ca urmare a utilizării necorespunzătoare a acestuia	
10	Nu se va curăța aparatul cu detergenți, solvenți, insecticide	Deteriorarea părților din plastic și vopsite	
11	Nu se pune nimic sub aparat.	Deteriorarea obiectelor puse sub aparat în caz de scurgeri de apă	

7. INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

7.1 Descrierea panoului de control

Referință figura 14.

A	Buton de reglare
B	Amplasarea bateriilor (pentru înlocuire, dați la o parte capacul)

Panoul de control, simplu și logic, este constituit din două taste și un buton de reglare central.

În partea superioară, un mic ecran (*display*) indică, în funcție de necesități, temperatura programată (setată) sau temperatura înregistrată, pe lângă alte indicații specifice, ca semnalizarea modului de funcționare, pene în funcționare, reglări, informații privind starea aparatului.

Sub zonele de comandă și semnalizare, se găsește un led mai lung SMILE LED, prin care se semnalizează utilizatorului starea de funcționare în regim de încălzire.

7.2 Aprinderea și stingerea încălzitorului de apă

Aprinderea: pentru a aprinde încălzitorul de apă e suficient să apăsați tasta ON/OFF

Ecranul indică temperatura reglată ("set"), modul de funcționare, iar simbolul HP și / sau simbolul rezistență indică respectiva funcționare a pompei de căldură și / sau a rezistenței.



Stingerea: pentru stingerea încălzitorului, e suficient să se apese pe tasta ON/OFF. Ledul « SMILE » se stinge, la fel și lumina de pe ecran și celelalte semnalizări active până atunci, rămânând pe ecran numai indicația "OFF". Protecția anticorozivă rămâne asigurată, iar aparatul prevede automat să nu se ajungă la o scădere a temperaturii apei sub 5°C în interiorul rezervorului.

7.3 Reglarea temperaturii

Reglarea temperaturii dorite a apei calde se efectuează rotind butonul de reglare/moleta SET în sens orar sau antiorar (lumina de pe ecran începe să pâlpâie pe moment).

Pentru a vizualiza temperatura de moment a apei din cuvă/rezervor, apăsați și eliberați tasta/butonul, temperatura va fi indicată timp de 5 secunde, după care se va putea citi din nou temperatura reglată.

Temperaturile care pot fi obținute în modul pompă de căldură variază de la 50°C la 55°C, conform reglărilor din fabricație. Accesând meniul instalator (descries succesiv), se poate extinde acest interval de la 40°C la 62°C.

(Atenție, atingerea unor temperaturi superioare valorii de 55°C cu pompa de căldură poate genera o uzură timpurie a compresorului).

Temperatura maximă care poate fi atinsă cu rezistența este de 65°C, reglată din fabricație, și de 75°C modificând reglarea din meniul instalator.

7.4 Mod de funcționare

În condiții de funcționare normală, prin intermediul tastei "mod", poate fi modificat modul de funcționare prin care încălzitorul atinge temperatura reglată.

Modul selectat este vizualizat pe linia de sub temperatură.

Dacă pompa de căldură este activă, apare simbolul:



Dacă rezistența electrică este activă, apare simbolul:



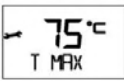
- Modul **AUTO**: încălzitorul învață cum să atingă temperatura dorită într-un număr limită de ore, cu o utilizare rațională a pompei de căldură și, dacă e necesar, a rezistenței de încălzire. Numărul maxim de ore utilizat depinde de parametrul P9 - TIME_W (v. paragraful 7.6), reglat din fabricație la 8 ore.
- Modul **BOOST**: încălzitorul utilizează simultan pompa de căldură și rezistența pentru a atinge temperatura dorită în minimum de timp posibil. După atingerea temperaturii dorite, funcționarea revine în modul AUTO.
- Modul **GREEN (activabil din meniul instalator)**: încălzitorul exclude funcționarea rezistenței, utilizând numai pompa de căldură și realizând o economie maximă de energie! Temperatura maximă care poate fi atinsă depinde de valoarea parametrului P3 (40-62°C) - v. paragraful 7.6.
- Modul **VOYAGE (activabil din meniul instalator)**: Conceput pentru perioadele de absență de la locul unde funcționează încălzitorul. Acesta trebuie programat pentru zilele în timpul cărora aparatul va rămâne stins. Încălzitorul va fi pus în funcțiune numai pentru a furniza apă caldă la întoarcerea la locul respectiv.

Protecția anticorozivă rămâne asigurată, iar aparatul prevede automat ca temperatura apei în interiorul cuvei/ rezervorului să nu ajungă să scadă sub 5°C. apăsați tasta "mode" până se selectează modul VOYAGE, rotiți butonul de reglare pentru a programa numărul de zile ("days"), apăsați pe butonul de reglare central pentru confirmare. Pe ecran rămâne indicat numărul de zile rămase înainte de activarea aparatului

7.5 Meniu informații

Prin meniul informații se vizualizează datele pentru gestionarea produsului. Pentru a accesa meniul, apăsați pe butonul central de reglare timp de 5 secunde			
Rotiți butonul central pentru a selecta parametrul L1, L2, L3 ...L12 Descrierea parametrilor apare pe rândul de mai jos din acest tabel :			
După vizualizarea parametrului dorit, apăsați butonul central pentru a vizualiza valoarea. Pentru a reveni la selectarea parametrilor, apăsați din nou butonul de reglare sau tasta "MOD".			
Pentru a ieși din meniul info / instalator, apăsați pe tasta "mod". (Aparatul iese automat din meniu după 10 minute de nefuncționare).			
Parametru	Denumire	Descrierea parametrului	
L1	HCHP	Stare de activare / dezactivare a funcției cu tarif biorar	
L2	TIME_W	Număr maxim de ore de alimentare acceptate	
L3	ANTI_B	Activare / dezactivare a funcției antibacteriene (antilegionella) - (on / off)	
L4	T HP	Temperatură maximă reglată grup pompă	
L5	T W1	Temperatură înregistrată sonda 1 grup rezistență	
L6	T W2	Temperatură înregistrată sonda 2 grup rezistență	
L7	TW3	Temperatură înregistrată sondă țevă apă caldă	
L8	T AIR	Temperatură înregistrată sonda aer intrare	
L9	T EVAP	Temperatură înregistrată sondă vaporizator	
L10	DEFROS	Stare de activare / dezactivare a funcției degivrare (on / off)	
L11	HP h	Contor parametru intern 1	
L12	HE h	Contor parametru intern 2	
L13	SW MB	Versiune program soft placă electronică principală ("Mainboard")	
L14	SW HMI	Versiune soft placă electronică interfață utilizator	

7.6 Meniu instalator

	ATENȚIE: PROGRAMAREA URMĂTORILOR PARAMETRI TREBUIE EFECTUATĂ DE PERSOANE CALIFICATE	
Prin intermediul meniului instalator, pot fi modificate unele reglări ale produsului. Simbolul întreținere va fi vizualizat în stânga ecranului . Pentru a intra în meniu, mențineți apăsat butonul de reglare timp de 5 secunde, parcurgeți parametri meniului “L - INFO” până ajungeți la indicația “P0 -CODE”.		
După introducerea codului (ilustrat în tabelul următor), rotiți butonul de reglare pentru a selecta parametrii P1, P2, P3 ...P10.		
După vizualizarea parametrului de modificat, apăsați butonul pentru a vizualiza valoarea parametrului, apoi rotiți butonul de reglare pentru a obține valoarea dorită. Pentru a reveni la selectarea parametrilor, apăsați pe butonul de reglare pentru memorarea valorii alese, sau apăsați pe “mod” (sau așteptați 10 secunde) pentru încheierea regajelor fără memorarea valorii alese.		
Pentru a ieși din meniul info / instalator, apăsați pe tasta “mode”. (Aparatul iese automat din meniu după 10 minute de inactivitate).		

Parametru	Denumire	Descrierea parametrului
P0	COD	Introduceți codul pentru a accesa meniul instalator. Pe ecran apare numărul 222; rotiți moleta până la numărul 234, apăsați pe buton, după care puteți accesa meniul instalator.
P1	T Max	Reglarea temperaturii maxime care poate fi atinsă (de la 65°C la 75°C). O valoare mai ridicată a temperaturii permite obținerea unei cantități mai mari de apă caldă.
P2	T Min	Reglarea temperaturii minime care poate fi atinsă (de la 50°C la 40°C). O valoare mai redusă a temperaturii reglate permite o mai mare economie de energie în cazul în care necesitățile de apă caldă sunt moderate.
P3	T HP	Reglarea temperaturii maxime care poate fi atinsă cu grupul pompă de căldură (de la 50°C la 62°C). Atenție, atingerea unor temperaturi mai mari de 55°C cu pompa de căldură poate genera o uzură timpurie a compresorului.
P4	GREEN	Activarea / dezactivarea funcției Green (on/off). Vezi paragraful 7.4
P5	ANTI_B	Activarea / dezactivarea funcției antibacteriene (antilegionella) (on/off). Vezi paragraful 7.7
P6	VOYAGE	Activarea / dezactivarea funcției Voyage (on/off) Vezi paragraful 7.4
P7	DEFROS	Activarea / dezactivarea programului degivrare (on/off) Dacă este activ, permite pompei de căldură să funcționeze chiar și cu o temperatură a aerului la intrare până la -5°C.
P8	HC-HP	Activarea / dezactivarea funcției cu tarif biorar. Vezi paragraful 7.9
P9	TIME_W	Valoarea maximă de ore de încălzire zilnică (de la 5h la 24h).
P10	RESET	Restabilirea tuturor parametrilor din fabricație. Pentru modelele EXT, să nu uitați să reprogramați P7 pe ON.

7.7 Protecție antibacteriană (antilegionella) - (Funcție activabilă din meniul instalator)

Dacă este activată, încălzitorul trece automat la realizarea funcției de protecție antibacteriană (antilegionella).

Lunar, temperatura apei se va încălzi la valoarea de 65°C timp de maximum 15 minute, suficient pentru a se evita formarea de bacterii în rezervor și conducte (în cazul în care, în acest interval de timp, apa nu a atins măcar o dată temperatura $T > 57^{\circ}\text{C}$ timp de minimum 15 minute). Primul ciclu de încălzire se produce la 3 zile după activarea funcției. Astfel de temperaturi pot provoca arsuri, recomandându-se, prin urmare, utilizarea unui robinet de amestec termostatic.

7.8 Reglaje din fabrică

Aparatul este configurat din fabricație, astfel încât unele moduri, funcții sau valori sunt programate deja, după cum se indică în tabelul următor.

	Parametru	Setări din fabrică
	MOD AUTO	ACTIVAT
	MOD BOOST	ACTIVAT
	TEMPERATURĂ PREREGLATĂ	55°C
P1	TEMP. MAX. REGL. REZISTENȚĂ	65°C
P2	TEMP. MIN. REGLABILĂ	50°C
P3	TEMP. MAXI REGL. POMPĂ DE CĂLDURĂ	55°C
P4	MOD GREEN	DEZACTIVAT
P5	ANTILEGIONNELLA	DEZACTIVAT
P6	MOD VOYAGE	DEZACTIVAT
P7	DEFROST (degivrare activat)	ACTIVAT (model 200 EXT, 250 EXT, 250 SOL EXT)
		DEZACTIVAT (model 200,250)
P8	HC-HP (funcționare cu tarif biorar)	DEZACTIVAT
P9	TIME_W (număr de ore de alimentare acceptat)	8h

7.9 Funcționare cu tarif biorar

Pentru a putea funcționa și în instalații cu tarif biorar, softul de control calculează media zilnică de ore de disponibilitate a alimentării electrice cu tarif economic (HC).

Funcția de autoînvățare permite aparatului să atingă temperatura reglată în limita de ore disponibile cu tarif economic; limita maximă de ore este furnizată de parametrul P9 TIME_W; la prima aprindere (sau după o stingere hardware), valoarea prestabilită din fabricație este de 8 ore.

7.10 Anti-îngheț

În toate cazurile, când aparatul este alimentat, dacă temperatura apei din interiorul cuvei / rezervorului coboară sub 5°C, rezistența (1000 W) este activată automat pentru a încălzi apa până la 16°C. Dacă este programat modul GREEN, aparatul realizează această operație cu pompa de căldură.

7.11 Erori

În cazul în care se produce o defecțiune / pană, aparatul intră în starea de eroare, ecranul pâlpâie și arată codul de eroare. Încălzitorul va continua să furnizeze apă caldă, dacă eroarea privește numai unul din cele două grupuri de încălzire, punând în funcțiune fie pompa de căldură, fie rezistența electrică. Dacă eroarea privește pompa de căldură, pe ecran apare simbolul "HP" pâlpâind, dacă eroarea privește rezistența electrică, va pâlpâi simbolul rezistenței. Dacă problema se raportează la ambele, atunci vor pâlpâi ambele.

Cod de eroare	Cauză	Funcționare rezistență	Funcționare pompă de căldură	Cum se acționează
E1	Încălzire cu absența apei în rezervor	OFF	OFF	Verificați cauzele lipsei de apă (scurgeri, racorduri hidraulice etc.)
E2	Temperatură excesivă a apei în rezervor	OFF	ON	Încercați reaprinderea aparatului; dacă eroarea persistă, telefonați la SAT
E4	Probleme sonde rezistență	OFF	ON	Verificați și, eventual, schimbați sondele rezistență
E5	Evidențierea unei diferențe excesive de temperatură între sonde, țeavă apă caldă și rezistență	OFF	ON	Controlați și, eventual, schimbați sondele
H1	Presiune excesivă în circuitul de răcire, sau eroare citire presostat	ON	OFF	Încercați să reaprindeți aparatul; dacă eroarea persistă, telefonați la SAT
H2	Problemă ventilator	ON	OFF	Verificați buna funcționare sau, eventual, schimbați supapa hot-gas. Verificați dacă ventilatorul nu este în pană (dacă e cazul, se înlocuiește). Verificați dacă vaporizatorul, racordul și/sau grilajele nu sunt înfundate (dacă sunt murdare sau parțial înfundate, trebuie curățate)
H3	Problemă compresor	ON	OFF	Verificați buna funcționare a compresorului și/sau eventualele scurgeri de gaz
H4	Vaporizator înfundat	ON	OFF	Verificați dacă vaporizatorul, racordul și/sau grilajele nu sunt înfundate (dacă sunt murdare sau parțial înfundate, trebuie curățate)
H6	Problemă sondă aer	ON	OFF	Controlați bransarea și poziția corectă, eventual se schimbă sonda
H7	Problemă sondă vaporizator	ON	OFF	Controlați bransarea și poziția corectă, eventual schimbați sonda
H8	Problemă sondă conductă apă caldă	ON	OFF	Controlați bransarea și poziția corectă, eventual schimbați sonda
H9	Problemă degivrare activă	ON	OFF	Verificați buna funcționare sau, eventual, schimbați supapa hot-gas. Verificați dacă ventilatorul nu este în pană (dacă e cazul, se înlocuiește). Verificați dacă vaporizatorul, racordul și/sau grilajele nu sunt înfundate (dacă sunt murdare sau parțial înfundate, trebuie curățate)
F1	Problemă placă electronică	OFF	OFF	Se încearcă aprinderea și stingerea aparatului, se verifică buna funcționare a plăcilor electronice
F2	Număr de ON/OFF excesiv	ON	ON	Se deconectează momentan produsul și bateriile
F3	Absența comunicării între placa electronică și interfață	ON	ON	Se încearcă aprinderea și stingerea aparatului, se verifică buna funcționare a plăcilor electronice
F4	Rezervor gol (EMPTY), Circuit anod activ deschis	ON	ON	Verificați prezența apei în rezervor, se controlează și eventual se schimbă anodul din titan
F5	Circuit anod curent activ scurtcircuitat	ON	ON	Controlați și, eventual, schimbați anodul din titan

8. ÎNTREȚINEREA

8.1 Întreținere curentă rezervată utilizatorului

Se recomandă efectuarea unei spălări a aparatului după fiecare intervenție de întreținere curentă sau specială.

Dispozitivul contra suprapresiunilor trebuie să fie testat cu regularitate pentru a verifica să nu fie blocat sau pentru a îndepărta eventualele depuneri de calcar.

Se verifică dacă țeava de evacuare a condensului nu este înfundată. **Se verifică și se curăță grilajele și drenajele.**

Înlocuirea bateriilor trebuie efectuată la 2 ani. Se va verifica dacă sunt corect reciclate și înlocuite exclusiv cu 3 baterii reîncărcabile tip **AA reîncărcabil, 2100 mAh minimum**, se va avea grijă să se respecte polaritatea așa cum e indicat pe compartimentul bateriilor. Acumulatorii sunt amplasați sub capacul din partea dreaptă a ecranului, v. figura 16. Aparatul trebuie deconectat atunci când se scot bateriile.

8.2 Reciclarea încălzitorului

Aparatul conține gaz refrigerent de tip R134a, care nu trebuie să fie eliberat în atmosferă. De aceea, în cazul dezactivării definitive a încălzitorului, lucrările respective trebuie executate de personal calificat în domeniu.

Acest produs este conform cu directiva EU/2002/96-CE.



Simbolul pubele barată de pe plăcuța de identificare indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere. El trebuie transportat la un centru de sortare a aparatelor electrice și electronice, sau trimis distribuitorului la cumpărarea unui aparat nou. Sortarea selectivă permite reciclarea aparatului ajuns la sfârșitul duratei vieții sale utile. Tratarea sa va permite evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății, favorizând reciclarea materialelor care intră în componența sa. Pentru mai multe informații privitoare la centrele existente de colectare a deșeurilor,

vă puteți adresa serviciului local de colectare sau distribuitorului dumneavoastră.

La fel, cei 3 acumulatori Ni-MH furnizați cu aparatul trebuie tratați separat de deșeurile menajere și depuși la un centru de colectare corespunzător (container specific la centrul de colectare a deșeurilor reciclabile, containere prezente în punctele de vânzare, distribuitoare de baterii și acumulatori). Acumulatorii sunt plasați în partea laterală a ecranului, sub capac.